

# **REFERAT |KRS| Kulturstyret (2007-2011) d. 23-09-2009**

**Mødedato** Onsdag d. 23. september 2009 kl. 17:00

**Mødested** Rådhuset

## **Indholdsfortegnelse**

Godkjenning av protokoll fra Kulturstyrets møte 26.08.09.....	3
Tilskudd til kunst- og kulturformål 2. halvår 2009 - større prosjekter.....	9
Etablering av rideanlegg i Kristiansand - lokaliseringsavklaring.....	15
Evaluering av kommunens fattigdomssatsning - barn i fattige familier 2006-2009.....	20
2. tertial 2009 - regnskapsrapport - sektor 4 - kultur.....	26

**Punkt 55/09: Godkjenning av protokoll fra Kulturstyrets møte 26.08.09**



Dato: 14.09.09  
Saksnr.: 200901246-30  
Arkivkode E: 034  
Saksbehandler: Anne Lise Holand Aabø

**Saksgang**  
Kulturstyret

**Møtedato**  
23.09.2009

Godkjenning av protokoll fra Kulturstyrets møte 26.08.09

Sammendrag:

Forslag til vedtak:

Kulturstyret godkjenner protokoll fra Kulturstyrets møte 26.08.09

Stein Tore Sorthe  
Kulturdirektør

Anne Lise H. Aabø  
Utvalgssekretær

Trykte vedlegg: Protokoll fra Kulturstyrets møte 27.05.09



## PROTOKOLL - KULTURSTYRET

Dato: 26. august 2009  
Sted: Rådhuset  
Behandlede saker: 49 – 54/09  
Møtets varighet: Kl. 17.00 – 20.05  
Møteleder: Abdullahi Mohamed Alason, (AP)

Til stede:

Per Kåre Selle (H) for  
Axel Fjell (H)  
Ellen Skeie Hansen (H)  
Abdullahi M. Alason (AP)  
Ingrid B. Wisløff Jæger (AP)  
Per Christian Østeby (FRP) for  
Brit Løvgren (KRF) for  
Helge E. Refsens (PP)  
Ellen Rudnes (Rødt)

Forfall:

Randi Haukom (H)  
  
Bjarte Vestøl (FRP)  
Tore Vestbakke (KRF)

Til stede fra administrasjonen:

Kulturdirektør Stein Tore Sorthe  
Fritidsjef Annelise Hornang  
Rådgiver Arvid D. Kvanes  
Idrettsjef Terje Abrahamsen, møtt kl. 17.00 – 18.30  
Rådgiver Helen Hostad, møtt kl. 17.00 – 18.30

Dessuten møtte:

Barnehagedirektør Nina G. Reinhardt, møtt kl. 17.00 – 17.30  
Barnekulturminister Heidi Aasen, møtt kl. 17.00 – 17.30  
HTV Rita Wroldsen Hansen, Fagforbundet, møtt kl. 17.00 – 18.30.

Tiltredelser/permittinger:

Repr. Brit Løvgren, KRF, permittert kl. 20.05. Ingen vararepr. tiltrådte.

## Orientering om kultursatsingen i barnhagene i Kristiansand (Kl. 17.00 – 17.30)

- Innledning ved barnehagedirektør Nina Reinhardt

Et godt sted å være – et godt sted å lære. Kristiansandsbarnehagen som kulturarena orientering ved barnekulturminister Heidi Aasen

- Små magiske øyeblikk
- Målgruppe: Barna
- Målgruppe: Ansatte som kulturaktører
- Målgruppe: Kunstnere og kulturarbeidere
- Barna, pedagogene og kulturarbeiderne møtes
- Markedsføre barna – som særdeles kompetente
- Er de ikke altfor små da?
- Best i landet på barnekultur
- SKUP: Kultursatsingen ett av de fem hovedsatsingsområdene
- Kultursatsingen i Kristiansandsbarnehagen
- Så langt -  
Synliggjøre barnehage som kulturarena  
Kulturkontakt i hver barnehage  
Stimulere til ny lokal produksjon av barnekultur  
Stimulere til større tilbud for barnekultur  
Etablere nettverk og samarbeid, kompetanse  
Finansiering
- utfordringer
- Kultursatsing noen andre steder i Norge
- Flere lekekamerater?

Deretter spørsmålsrunde.

-----  
**49/09**      Kulturstyresak:  
**Godkjenning av protokoll Kulturstyrets møte 27.05.09.**  
(ark. nr. E: 034, 200901246)  
Kulturdirektørens innst. 06.08.09

### **Vedtak:**

Kulturstyret godkjenner protokoll fra Kulturstyrets møte 27.05.09  
(Enst.)

**50/09**      Kulturstyresak:  
**Torridal IL - søknad om refusjon av leie av Torridalshallen.**  
(ark. nr. E: 614 D11, 200902294)  
Kulturdirektørens innst. 06.08.09

### **Vedtak:**

1. Søknad om refusjon av leie av Torridalshallen innvilges ikke.  
(Enst.)
2. Ved fremtidige arrangementer anbefales arrangøren å søke innenfor de fastsatte tidsfrister på de tilskudd som sektoren gir til kulturarrangementer.  
(Enst.)

**Forslag:**

Brit Løvgren, KRF, fremmet følgende forslag:

"Ved fremtidige arrangementer anbefales arrangøren å søke innenfor de fastsatte tidsfrister på de tilskudd som sektoren gir til kulturarrangementer."

PP fremmet følgende forslag:

"Det innvilges kr. 4 500,- til ekstra belegg av gulv."

**Voteringer:**

PP's forslag falt med 8 mot 1 stemme.

Kulturdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Brit Løvgren, KRF's forslag ble enstemmig vedtatt, nytt pkt. 2.

- 51/09** Kulturstyresak:  
**Sørlandet tatoo - søknad om fritak for leie av Gimlehallen i september 2009, samt ettergivelse av restleie for 2008.**  
(ark. nr. E: 614 D11, 200902294)  
Kulturdirektørens innst. 13.08.09

**Vedtak:**

1. Søknaden fra Sørlandet Tatoo om gratis leie av Gimlehallen 04.09 – 06.09.2009 innvilges ikke.
2. Søknaden om ettergivelse av restleie for arrangementet 05.09 – 07.09.2008 innvilges ikke.  
(Enst.)

- 52/09** Kulturstyresak:  
**Orientering om særskilte utfordringer for kulturbudsjettet knyttet til festivaler.**  
(ark. nr. E: 223 C03, 200907995)  
Kulturdirektørens innst. 14.08.09

**Vedtak:**

Kulturstyret tar vurderingen til orientering.  
(Enst.)

- 53/09** Formannskapssak:  
**Fremtidig organisering og finansiering av Kristiansand Solistensemble.**  
(ark. nr. E: C31 &20, 200907388)  
Kulturdirektørens innst. 13.08.09

**Kulturstyrets innstilling:**

1. Kristiansand kommune støtter forslaget om å innlemme Kristiansand Solistensemble som en kunstnerisk underavdeling av Kristiansand Symfoniorkester.  
(Enst.)

2. Dersom regjeringen i statsbudsjettet for 2010 innvilger søknaden fra Kristiansand Symfoniorkester om nødvendig økning av budsjetttrammen, er Kristiansand kommune beredt til å påta seg sine økte økonomiske forpliktelser i samsvar med gjeldende avtale.

(7/1)

Inhabilitet:

Repr. Brit Løvgren, KRF, stilte spørsmål om egen habilitet grunnet styreverv i KSO.

Repr. Ingrid Wisløff Jæger, AP, stilte spørsmål om egen habilitet grunnet medlem i rådsforsamlingen i KSO

Voteringer:

Repr. Brit Løvgren, KRF, ble erklært inhabil med 7 mot 1 stemme (PP).

Repr. Ingrid Wisløff Jæger, AP, ble enstemmig erklært habil.

**Voteringer:**

Kulturdirektørens innstilling pkt. 1 ble enstemmig vedtatt.

Kulturdirektørens innstilling pkt. 2 ble vedtatt med 7 mot 1 stemme (FRP).

8 av 9 repr. tilstede.

Bystyresak:

**54/09 Kultur og Næring i Kristiansand - melding til Bystyret.**

(ark. nr. E: 145, 200907979)

Rådmannens innst. 06.08.09

**Vedtak:**

Bystyret er enig i rådmannens anbefalinger og ber om at disse innarbeides i Handlingsplanen.

(Enst.)

-----  
**Orientering om arbeidet med Handlingsprogrammet 2010-2013 for Kultursektoren**  
(Unntatt off. Kommunelovens § 31.3) (kl. 18.55 – 20.05)

Kulturdirektør Stein Tore Sorthe orienterte:

- Kort om fremdriftsplan for handlingsprogrammet 2010-2013
- Budsjettutfordringer 2010-2013
- Innsparinger 2010-2013
- Forslag nye tiltak, drift (foreløpige prioriteringer)
- Midlertidige kultursatsinger vedtatt av bystyret
- Forslag nye tiltak, investeringer (foreløpige prioriteringer)

Det ble gitt anledning til innspill og spørsmål underveis.

Møtet hevet.

# **Punkt 56/09: Tilskudd til kunst- og kulturformål 2. halvår 2009 - større prosjekter**

## **Bilag**

Vedlegg sak 56 søknad Kristiansand Digitale Cinematek

Vedlegg søknad Kristiansand kommune

Administrative vedtak 2009-2

Vedlegg - prosjektbeskrivelse

Vedlegg - budsjett

Vedlegg - prosjektbeskrivelse

Hoveddokument

Vedlegg - budsjett

Hoveddokument

3.1 Tilskudd til kunst- og kulturformål

3.1 Tilskudd til kunst- og kulturformål



Dato: 14.09.2009  
Saksnr.: 200905692-43  
Arkivkode E: 223 C  
Saksbehandler: Stein Tore Sorthe/Borgfrid Møen

**Saksgang**  
Kulturstyret

**Møtedato**  
23.09.2009

## Tilskudd til kunst- og kulturformål 2. halvår 2009 - større prosjekter

### Sammendrag:

På kulturbudsjettet for 2009 er det satt av kr 1 931 000 på budsjettposten "Tilskudd til kunst- og kulturformål". Det er samlet sett cirka kr 390 000 igjen for resten av 2009. Til fristen 15. august kom det inn totalt 41 søknader om tilskudd.

Etter at fem søknader er overført til andre tilskuddsordninger, og kulturdirektøren har fattet administrativt vedtak for 32 søknader, gjenstår det fire søknader som nå legges fram til behandling i kulturstyret.

Kulturdirektøren anbefaler at kulturstyret avslår to søknader på henholdsvis kr 200 000 og kr 250 000. Mulighetene innenfor kulturbudsjettet er såpass begrenset at det uansett ikke ville være mulig å yte tilskudd av en størrelse som ville få betydning for om prosjektene gjennomføres eller ikke. Det forelås videre å bevilge kr 20 000 til etableringen av et utendørs amfi på Flekkerøya, samt kr 10 000 fra tilleggsbevilgningskontoen til oppføring av et teaterstykke på Arkivet.

Dersom kulturstyret vedtar innstillingen vil det gjenstå cirka kr 80 000 på ordningen med tilskudd til kunst- og kulturformål og kr 43 000 på kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto.

### Forslag til vedtak:

1. Fra tilskuddsordningen til kunst- og kulturformål bevilger kulturstyret kr 20 000 til etableringen av Vareruta Amfi på Flekkerøya.
2. Fra tilleggsbevilgningskontoen bevilger kulturstyret kr 10 000 til oppføringen av teaterstykket "Kuan Yin – ut av ruinene".
3. Kulturstyret avslår søknaden fra Penelope Film AS. Formålet prioriteres ikke innenfor de begrensede budsjettmidlene som er til rådighet.

4. Kulturstyret avslår søknaden fra Høyskoleforlaget AS. Formålet prioriteres ikke innenfor de begrensede budsjettmidlene som er til rådighet.

Stein Tore Sorthe  
kulturdirektør

Borgfrid Møen  
rådgiver

Trykte vedlegg: - Liste over administrative tildelinger av tilskudd 2. halvår.  
- Søknad med vedlegg fra Varebåten Birgitts venner.  
- Søknad med vedlegg fra Stiftelsen Arkivet.  
- Søknad med vedlegg fra Penelope Film AS.  
- Søknad med vedlegg fra Høyskoleforlaget AS

Utrykte vedlegg: ingen

## Bakgrunn for saken

På kulturbudsjettet for 2009 er det satt av kr 1 931 000 på budsjettposten "Tilskudd til kunst- og kulturformål". I møte 11. mars i år sluttet kulturstyret seg til følgende fordeling av budsjettposten:

Festivaler..... kr 1 000 000 – fordelt av kulturstyret i sak 13/09  
To-tre store prosjekter ..... kr 150 000 – kr 100 000 bevilget av kulturstyret i sak 24/09.  
Kulturminneåret 2009 ..... kr 100 000 – kr 30 000 bevilget av kulturstyret i sak 13/09  
Søknader første halvår ..... kr 441 000 – administrativt fordelt i februar 2009  
Søknader andre halvår ..... kr 240 000 – søknadsfrist 15. august

Retningslinjene for denne tilskuddsordningen ble vedtatt av kulturstyret 13.12.2006, og saksbehandlingsreglene er som følger: Søknader hvor tiltakets totalbudsjett er kr 500 000 eller høyere skal alltid legges fram for behandling i kulturstyret. For øvrige søknader har kulturdirektøren fått delegert myndighet til å innvilge tilskudd opp til kr 30 000. Høyere tilskuddsbeløp må vedtas politisk.

Til fristen 15. august kom det inn totalt 41 søknader om tilskudd. Blant søknadene er det ikke funnet prosjekter som det anbefales å trekke fram spesielt ved å tildele de resterende kr 50 000 som var tiltenkt "To-tre store prosjekter". Kulturdirektøren ser det heller ikke som nødvendig å øremerke kr 70 000 til prosjekter knyttet til kulturminneåret. Det foreslås derfor at disse beløpene legges til potten for tildelinger i andre halvår. I tillegg har noen av tildelingene fra første halvår blitt avkortet eller tilbakebetalt på grunn av endringer eller avlysninger. Totalt er det derfor cirka kr 390 000 igjen på denne budsjettposten.

Ettersom det kom inn en god del færre søknader ved denne søknadsfristen enn forventet, og det samtidig er kun kr 53 000 igjen på kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto, ser kulturdirektøren det som ønskelig å holde igjen noe av midlene utover høsten slik at det vi ikke er helt uten økonomiske virkemidler dersom det skulle dukke opp interessante initiativ fra kulturlivet. Derfor er også de administrative vedtakene begrenset til totalt kr 289 000 (se vedlegg). Dersom kulturstyret vedtar innstillingen vil det gjenstå cirka kr 80 000 på ordningen med tilskudd til kunst- og kulturformål og kr 43 000 på kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto.

Etter at fem søknader er overført til andre tilskuddsordninger, og kulturdirektøren har fattet administrativt vedtak for 32 søknader, gjenstår det fire søknader som nå legges fram til behandling i kulturstyret:

1. Søknad fra Penelope Film AS om kr 250 000 i tilskudd til ekstraopptak og utvidet etterarbeid på spillefilmen Yohan Barnevandreren. Totalbudsjett på 5 mill. kroner.
2. Søknad fra Høyskoleforlaget AS om kr 200 000 i tilskudd til "Prosess"; produksjon av fem filmer om prosessen fra en kunstners idé til det ferdige verket. Totalbudsjett på 1 mill. kr.
3. Søknad fra Varebåten Birgitts venner om kr 100 000 i tilskudd til å fullføre planene for Vareruta Amfi ved Flekkerøy idrettsplass. Totalbudsjett på kr 1 036 175.
4. Søknad fra Stiftelsen Arkivet om kr 15 000 i tilskudd til teaterforestillingen "Kuan Yin – ut av ruinene". Totalbudsjett på kr 138 000. Denne søknaden legges fram for politisk behandling fordi det innstilles på å bruke av kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto.

### 1. Yohan Barnevandreren

Penelope Film AS søker om kr 250 000 til ekstraopptak og utvidet etterarbeid på spillefilmen "Yohan Barnevandreren". Filmen er en av de største satsingene på familiefilm i Norge, og den desidert største filmsatsingen på Sørlandet noensinne. Opprinnelig budsjett er på 35 millioner kroner, og premieredatoen er satt til 11. desember 2009. Den ordinære

opptaksperioden er avsluttet, men produksjonsselskapet ser imidlertid mulighet for å hente ut et enda større potensial av filmen med en tilleggsinvestering på 5 millioner kroner. Pengene skal brukes til filming av ekstra scener, oppgradering av digitaleffekter samt musikk-, lyd- og bildeetterarbeid.

Det er liten tvil om at Barnevandrerens er et fyrtårn-prosjekt som har stor betydning for den videre utviklingen av filmbransjen på Sørlandet. En lang rekke lokale aktører får gjennom dette prosjektet verdifull erfaring både foran og bak kamera, og vi håper jo alle sammen at filmen skal bli en publikumssuksess. Størrelsen på budsjettene og behovet for kapitalførsel gjør imidlertid at det er vanskelig å se for seg at vi over det kommunale kulturbudsjettet kan bidra i nevneverdig grad. Når det totalt søkes om 4-5 ganger det beløpet som er tilgjengelig på budsjettet, blir det en vurdering av hva som skal være de kommunale tilskuddenes primære rolle. Kulturdirektøren har lagt vekt på at kommunen støtter små og mellomstore aktører hvor tilskuddets størrelse vil ha en avgjørende betydning for realiseringen av et mangfold av prosjekter. Det foreslås derfor at søknaden avslås. Søknaden er drøftet med rådmannen som er enig i innstillingen.

## **2. Prosess**

Høyskoleforlaget AS har inngått avtale med Bjørn Fredheim (Focus Film) om å utgi en kulturressurs for barn og unge som viser prosessen som kunstnere går gjennom fra idé til ferdig produkt. Det er planlagt å utgi fem dvd-er og fem bøker i en pakke. Av de fem kunstnerne som er kontaktet, har fire arbeidssted i Kristiansand. Forlaget søker om kr 200 000 i tilskudd til delfinansiering av kostnadene for å produsere fem filmer à 15 minutter. Totalkostnaden for dette er 1 million kroner.

Uten å lykkes, har det vært undersøkt om det finnes andre kommunale budsjetter som har større mulighet for å bidra til dette prosjektet. Prosjektet faller også utenfor hovedformålet med støtteordningene til Sørnorsk filmsenter. Kulturdirektøren ser det som lite hensiktsmessig å foreslå et tilskudd på kr 20-30 000 så lenge søker er tydelig på at det er nødvendig med et betydelig høyere bidrag for at prosjektet skal kunne realiseres. Søknaden havner derfor i samme kategori som søknaden fra Penelope Film; av betydning for lokalt kunst- og kulturliv og kunstnerisk interessant, men utenfor rekkevidde for kommunale budsjetter. Det foreslås derfor at søknaden avslås. Søknaden er drøftet med rådmannen som er enig i innstillingen.

## **3. Vareruta Amfi**

Kulturstyret bevilget kr 15 000 til oppstarten av dette tiltaket i mars 2007. Kort fortalt er det snakk om frivillige krefter på Flekkerøya som tar vare på kulturhistorien gjennom å bruke den gamle varebåten, ei teinebu og ei ventebu som ramme for et utendørs amfi ved idrettsplassen på øya. Anlegget er tenkt benyttet til konserter, dans, teater m.m., og er utviklet i dialog med øyas historielag, idrettslag og ungdomsskole. Søknaden som foreligger nå, viser at arbeidet er kommet et godt stykke på vei, og at det som gjenstår er selve amfiet, tekniske installasjoner og restaurering av båten. Det søkes om kr 100 000 til oppføringen av selve publikumsamfiet som er kalkulert til kr 425 125. Totalkostnaden på hele prosjektet er kr 1 036 175.

Det er et imponerende arbeid som allerede er lagt ned for å realisere dette helt spesielle anlegget, og kulturdirektøren mener det bør være rom for å bidra med et økonomisk tilskudd fra kulturbudsjettet. Med de begrensede midlene som er til rådighet bør imidlertid størrelsen på beløpet sees i sammenheng med at kommunen allerede har foretatt betydelige investeringer i flerbrukshall og flerbruksarealer på skolen like i nærheten. Amfiet vil utvilsomt representere en ekstra kvalitet i forhold til mulighetene for kulturelle aktiviteter, men Flekkerøya har i utgangspunktet en tilfredsstillende kommunal infrastruktur på dette feltet. På bakgrunn av dette foreslås det at kulturstyret bevilger et tilskudd på kr 20 000.

#### **4. Kuan Yin – ut av ruinene**

Stiftelsen Arkivet søker om kr 15 000 til produksjon av forestillingen "Kuan Yin - ut av ruinene". Forestillingen forteller om opplevelsene til kunstneren Urd von Hentig som vokste opp under 2. Verdenskrig i Berlin, og tilbrakte år av sin oppvekst i tilfluktsrom. Sitt voksne liv har hun levd som kunstner i Lindesnes, og forestillingen vil blant annet ta for seg forholdet mellom barnet den gang i krigens Berlin og den voksne kunstneren i dag. Forestillingen uroppføres 24. september på Arkivets nye scene.

Til tross for at Arkivet mottar årlig driftsstøtte (kr 390 000 i 2009) så mener vi at det her bør tildeles en mindre sum i ekstra støtte til dette teaterprosjektet. Arkivet engasjerer her ulike profesjonelle kunstnere, fra både Kristiansand og andre steder i Vest Agder, til et samarbeidsprosjekt der det nytvikles både tekst, musikk og film. Hoveddelen av utgiftene i budsjettet, kr 85 000 av totalbudsjettet på kr 138 000, er satt av til honorar til kunstnerne. Vi ser at et slikt oppdrag for kunstnerne vil gi muligheter videre og prosjektet vil slik kunne bidra til å styrke og utvikle det frie scenekunstmiljøet på Sørlandet.

Prosjektet har så langt fått støtte fra Vest-Agder fylkeskommune, Fritt Ord og Lindesnes kommune. Vi innstiller på en støtte fra Kristiansand kommune på kr 10 000 fra kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto.

# **Punkt 57/09: Etablering av rideanlegg i Kristiansand - lokaliseringsavklaring**

## **Bilag**

dltmp36.Doc

Saksprotokoll

Saksprotokoll

Innspill fra Gimle Rytterforening, vedr. sak til politisk behandling

Statusbeskrivelse fra Rytterkretsen

Brev fra Rytterkretsen

Gimle Rytterforening - forslag til plassering

Gimle Rytterforening - Perspektiv

Utsnitt til kommunedelplan Lund

Skisse til plassering av ridehall

Saksprotokoll - oversendelsesforslag

Etablering av rideanlegg i Kristiansand - svar på oversendelsesforslag



Dato: 01.09.2008  
Saksnr.: 200904122-13  
Arkivkode E: 233  
Saksbehandler: Trond Johanson

**Saksgang**  
Byutviklingsstyret  
Kulturstyret  
Formannskapet

**Møtedato**  
10.09.2009  
23.09.2009  
14.10.2009

## Etablering av rideanlegg i Kristiansand - lokaliseringsavklaring

### Sammendrag:

Administrasjonen er bedt av Byutviklingsstyret om å lage en oppdatert mulighetsanalyse for etablering av tilfredsstillende anlegg for ridesporten i Kristiansand.

Tilfredsstillende anlegg for ryttersporten innebærer ridehall for rytterstevner og helårsbruk, parkeringarealer, areal for oppstalling og areal for trening.

Vi har innledet et samarbeid med Vest-Agder rytterkrets for å vurdere ryttermiljøet, behov og tilbud i et større perspektiv, der også regionens tilbud belyses.

Rytterkretsen påpeker at det finnes gode anlegg for ryttermiljøet i Kristiansandsregionen, men at det også er behov for et lokalt anlegg lokalisert til Gimle rytterforenings nedslagsfelt. Administrasjonen er enig med rytterkretsen om at det er gode fasiliteter i regionen, og teknisk direktør anbefaler at dette tilbudet dekker behovet for større ridelanlegg i Kristiansand.

Disse anleggene er etablert på følgende steder:

- Rosseland gård i Songdalen, nyetablert anlegg v/E39
- Saga Stables AS, (tidl. Åros Ridesenter, på Åros i Søgne)
- Vennesla hestesenter i Vennesla
- Epona Ryttersenter ved siden av Travparken (Lillesand)

Arealene på Jegersberg (eneste mulige lokalisering på Lund) vil dekke Gimle rytterforenings nedslagsfelt og styret i Vest-Agder rytterkrets anbefaler at det etableres et rideanlegg med ridehall ved Jegersberg gård. Utfra Rytterkretsens anbefaling har vi vært i tett dialog med Gimle Rytterforening og vurdert forholdet til etablering på Jegersberg.

Etablering av ridesenter med ridehall på Jegersberg gård er imidlertid konfliktfylt i forhold til markagrensen, kulturlandskapsinteressene og området funksjon som korridor inn i et av kommunens mest brukte friluftsområder. Etablering av ridesenter med tilhørende fasiliteter, inkludert arealer for transport og parkering vi være i konflikt med nevnte interesser. Et

ridesenter vil øke trafikkbelastningen i området og medføre økt rideaktiviteter i marka hvor det er mange brukerinteresser.

Jegersberg gård ligger i dag innenfor markagrensen, ridesenter med tilhørende fasiliteter er tiltak som ikke er forenelig med tiltak i marka.

Det er ulike syn på plassering av ridehall i administrasjonen. Parkvesenet ser fordeler og ulemper med ridesenteret, idrettsetaten er positiv.

Ut fra en samlet vurdering og sett i lys av den stadig voksende befolkning og behov for øvrig bruk av byens friluftsmarker og bevaring av verdifullt kulturlandskap anbefaler teknisk direktør at det ikke etableres ridesenter på Jegersberg.

Ridehall og ridesentra bør lokaliseres til eksisterende anlegg i Kristiansands randsoner, supplert med de nevnte mer enn 11 gårdsbruk med oppstallede hester i lokalmiljøene. I sum vil dette utgjøre et variert tilbud.

En eventuell annen arealbruk må avklares i pågående kommuneplanrevisjon

Saken er diskutert med rådmannen som er enig i innstillingen

#### Forslag til vedtak:

1. Formannskapet anbefaler at rideanlegg med ridehall og tilhørende fasiliteter i Kristiansandsområdet søkes samlokalisert med eksisterende anlegg i regionen.
2. Ridetilbud i nærmiljøene ivaretas innenfor gårdsbruk hvor det er oppstalling av hester som del av gårdens driftsgrunnlag, uten ridehall.
3. Dagens ridetilbud på Jegersberg opprettholdes innenfor ordinær landbruksvirksomhet. Det etableres ikke ridehall med tilhørende anlegg.

Ragnar Evensen  
Teknisk direktør

Svein Ole Breland  
Parksjef

#### Trykte vedlegg:

Brev fra Vest-Agder rytterkrets, datert 26.03.2009,  
Svar på oversendelsesforslag, Byutviklingstyret 07.05.2009  
Utsnitt av kommunedelplan for Lund  
Innspill fra Gimle Rytterforening

Bakgrunn for saken :

Under byutviklingstyrets behandling av reguleringsplan for Jegersberg gård (Sak 197/2008) den 19.06.2008 ble følgende oversendelsesforslag vedtatt:

[Byutviklingstyret ber administrasjonen lage en ny og oppdatert mulighetsanalyse for etablering av tilfredsstillende anlegg for ridesporten i Kristiansand. Spesielt bør egnet plassering i eksempelvis Randesund vurderes i denne sammenheng. \(8/1\)](#)

I Kristiansand er det stallet opp hester på flere gårdsbruk med et etablert ridetilbud, riktignok uten ridehall. Det er minst 11 gårdsbruk med minimum 5 hester oppstallet fordelt på bydelene. Dette er et viktig bidrag til ryttermiljøet i kommunen.

Ryttermiljøet har også behov for ridehall. Tilfredsstillende arealer for ryttersporten innebærer ridehall dimensjonert for rytterstevner og helårsbruk, parkering, areal for staller og areal for trening. Anlegget bør også ligge lett tilgjengelig fra overordnet veinett. Arealene må i tillegg ligge i forbindelse med utmark for trening og turridding på løyper/stier.

For å kvalitets sikre at mulighetsanalysen er forankret i ryttermiljøet har vi bedt om bistand fra Vest-Agder rytterkrets.

Styret for Vest-Agder rytterkrets anbefaler at nytt ridesenter i kommunen lokaliseres til Jegersberg og ser ingen alternativer til dette. Plassering i Randesund anser de som uaktuelt grunnet nærhet til eksisterende anlegg (Epona).

Tilbud til ryttersporten må sees i sammenheng med tilbudet som finnes i kommunen og dens randsoner. Det er allerede et ridehalltilbud på Lillesandssiden i Sørlandsparken (Epona), Rosseland gård i Songdalen, Vennesla hestesenter og på Åros (Saga Stables, tidl. Åros ridesenter).

Forslag til etablering av ridesenter på Jegersberg ble fremmet for byutviklingstyret for 1. gangsbehandling den 19.06.2008 med følgende vedtak:

[Byutviklingsstyret finner å ikke ville fremme forslag til reguleringsplan for Jegersberg gård datert 02.06.08, med bestemmelser datert 02.06.08. \(5/4\)](#)

Argumenter mot etablering av ridesenter på Jegersberg den gang var:

- *Hele området ligger innenfor markagrensa,*
- *Det er et konfliktfylt område fordi hesteaktiviteten bidrar til utrygghet for øvrige brukere.*
- *Det stilles spørsmålstegn til hvorvidt lokalisering av rideanlegg er ønskelig i et så bynært område som Jegersberg*

Problemstillingen er fortsatt reell. I tillegg ligger det en konflikt i etablering av en større ridehall med infrastruktur i et verdifullt kultur- og naturlandskap. Kulturlandskapet er klassifisert som A-område i kulturlandskapsrapporten (områder med høyeste verdi som kulturlandskap).

Området er hovedinnfartsåren for brukerne av bydelsmarka (Jegersberg/Skråstadheimrådet).

Det er vedtatt adferdsregler som regulerer ridetraseer i marka (Ridning tillatt kun på Sødalsmyrveien og videre ut i marka).

Etablering av ny ridestiforbindelse mellom Jegersbergjordene og Sødalsmyrveien er under prosjektering.

Spørsmålet blir om det er plass til å utvide ridesportanlegg i denne urbane delen av Kristiansand, og om denne aktiviteten kan forenes med øvrig bruk av marka som friluftsområde. Dersom ikke må det organiserte ryttermiljøet som har behov for ridehall, henvises til etablerte anlegg i kommunens randsone som er nevnt over.

Gimle rytterforening fremfører følgende argumenter for et rideanlegg på Jegersberg:

- Arealet hvor ridehallen foreslås plassert av rytterforeningen, er mindre problematisk med tanke på friluftsbuiken i marka.
- Prosjekterte og finansierte ridestier vil kunne håndtere økt rideaktiviteter som en ridehall vil medføre. Forutsatt at ryttermiljøet disiplineres til å overholde riderestriksjonene i området.
- Ridesenteret med ridehall vil også være et idrettstilbud for studentene på UIA.
- Gjenoppbygging av ridehall på Spicheren lar seg ikke gjennomføre. Klubben mener kommunen har en moralsk forpliktelse til å legge til rette for alternativ lokalisering på Lund, dvs. på Jegersberg.
- Kommunen har fått tilbud om kjøp av hele Jegersberg gård, og forhandlinger skjer i regi av Kristiansand Eiendom. Et rideanlegg kan tilpasses gårdsanlegget, og bygget kan gis en form og dimensjon som ikke utfordrer dagens bruk av Jegersberg som friområde.

Det er ulike syn på plassering av ridehall i administrasjonen. Arealene på Jegersberg ligger innenfor markagrensen og bør, utfra landbruks- og friluftssinteressene, opprettholdes som bynært, viktig kulturlandskap og innfartsåre til Jegersbergmarka, uten ytterligere utbygging. Parkvesenet og idrettsetaten mener likevel at en større ridehall kan innpasses på Jegersberg gård, Jf. forslaget fra Gimle rytterforening, grunneier og anbefalinger fra styret i Vest-Agder rytterkrets. Dersom det skal legges til rette for ridesenter i dette området må arealbruken avklares i pågående kommuneplanrevisjon. Dersom utfallet her blir flytting av markagrensen bør Gimle Rytterforening starte opp planarbeid med detaljplan (reguleringsplan).

Utfra en samlet vurdering og sett i lys av den stadig voksende befolkning og behov for øvrig bruk av byens friluftsmarker og bevaring av verdifullt kulturlandskap, forholdet til markagrensen, økt trafikksituasjon i området og etablering av parkering på jordene anbefaler teknisk direktør at det ikke etableres ridesenter på Jegersberg. Behovet for ridehall og ridesentra løses i eksisterende anlegg i Kristiansands randsone, supplert med de nevnte mer enn 11 gårdsbruk med oppstallede hester i lokalmiljøene. I sum vil dette utgjøre et variert tilbud. Dagens oppstalling av hester på Jegersberg gård og omkringliggende områder vil kunne fortsette og konflikten med øvrig bruk av Jegersbergmarka vil være akseptabel, forutsatt at planlagt ridestiforbindelse etableres.

# **Punkt 58/09: Evaluering av kommunens fattigdomssatsning - barn i fattige familier 2006-2009**

## **Bilag**

Saksprotokoll

Saksprotokoll

Saksprotokoll

Saksprotokoll

Vedlegg 2 notat utstyrssentral

oversikt over bruken av kommunale midler til barn i fattige familier 2006 2007 og 2008



Dato: 11.09.09  
Saksnr.: 200901956-1  
Arkivkode E: 024 F0  
Saksbehandler: Laila Hamar

### **Saksgang**

Helse- og sosialstyret  
Kulturstyret  
Oppvekststyret  
Bystyret

### **Møtedato**

22.09.2009  
23.09.2009  
29.09.2009  
07.10.2009

## **Evaluering av kommunens fattigdomssatsning - barn i fattige familier 2006-2009**

### **Sammendrag:**

Tiltakene i regi bystyrets satsning mot barn i fattige familier har virket etter intensjonene fra 2006 (med helse- og sosialstyrets justeringer fra 2007). Tiltakene reduserer ikke fattigdommen som samfunnsproblem i seg selv, men bidrar til å redusere skadevirkninger og forhåpentlig forebygge reproduksjon av denne. Det anbefales å videreføre satsningen mot barn i fattige familier med samme fokus og økonomiske rammer som i dag. Ordningen vil bli vurdert som en del av prosjektet "tidlig intervensjon".

### **Forslag til vedtak:**

**Bystyret viderefører satsningen mot barn i fattige familier med samme fokus og økonomiske rammer som i dag.**

Lars Dahlen  
helse- og sosialdirektør

Laila Hamar  
rådgiver

### **Trykte vedlegg:**

1. Oversikt over bruk av midler i de ulike sektorene 2006-2008
2. Notat vedr. utstyrssentral

### **Utrykte vedlegg:**

Evalueringsrapporter 2006, 2007 og 2009 ferieopphold Haraldvigen

## Bakgrunn for saken :

I oversendelsesforslag av 11.12.08 heter det at "Bystyret ønsker en evaluering av kommunenes fattigdomssatsning med tanke på å videreføre og eventuelt forbedre tiltakene. Sak skal foreligge til behandling innen sommeren 2009."

Kommunens fattigdomssatsning forstås her som bevilgningen fra 2006 på kr. 2 mill. årlig som er øremerket barn i fattige familier.

Midler til tiltak for "Barn i fattige familier" ble fordelt som følger i bystyret 21.06.06, sak nr. 94/06:

Sosialkontoret	900.000 kr.
Skole	400.000 kr.
Barneverntjenesten	100.000 kr.
Barnehage	200.000 kr.
Kultur/fritid	400.000 kr.

Det ble gjort følgende vedtak i bystyret:

1. Bystyret vedtar fremlagte forslag til disponering av midler til tiltak for "Barn i fattige familier. (Enst.)
2. Bystyret mener at midlene til tiltak for barn i fattige familier først og fremst rettes inn mot de grupper som er beskrevet i "Fattigdomsmeldingen". Bystyret ber om å få seg forelagt en evaluering av bruken av midlene. (Enst.)
3. Bystyret ber administrasjonen se på muligheten for arbeid for ungdom i Kristiansand kommune. Det sees på mulighet for å prioritere ungdom i fattige familier. (Enst.)

Helse- og sosialstyret behandlet 13.03.07 sak nr. 200507562-14 "Oppsummering/evaluering av bruken av kommunale midler til barn i fattige familier – 2006" og gjorde følgende vedtak:

*Helse- og sosialstyret tar oppsummering/evaluering av bruken av kommunale midler til barn i fattige familier – 2006 til orientering og godkjenner fremlagte forslag til justeringer.  
(Enst.)*

Justeringene var som følger:

*I all hovedsak anbefales det å videreføre praksis for disponeringen av midlene/tiltakene fra 2006 til 2007.*

*Når det gjelder midlene som er øremerket sosialkontoret så skulle disse fordeles til Kristiansand sosialkontor. Det gjøres oppmerksom på at også flyktingetjenesten og NAV Kristiansand Ung-etat behandler søknader om økonomisk sosialhjelp og således har kontakt med familier i målgruppen. Det foreslås fra 2007 at Kristiansand sosialkontor koordinerer midlene, men at de kan benyttes også til brukere av flyktingetjenesten og NAV Kristiansand Ung-etat.*

*I tillegg er det definert for midlene som skal brukes av sosialtjenesten at de skal hjemles i sosialtjenestelovens § 5-2. Dette virker noe begrensende for bruken. Det er ønskelig at man også kan benytte disse midlene til tiltak som ikke må knyttes til enkeltbrukere i form av vedtak etter § 5-2. Eksempler på dette vil være tiltak for grupper (f. eks ungdomstiltak, ferietilbud) og tiltak for enkeltpersoner som ikke det er ønskelig å registrere som enkeltklienter i kommunens saksbehandlersystem. Bruken av midlene vil likevel være i tråd med intensjonene for § 5-2 og i henhold til bystyrets føringer.*

*Erfaringer fra det første året med øremerkede kommunale midler har blant annet vist at det er behov for en ytterligere styrkning av tverrsektorielt samarbeid og samordning på området (informasjon, koordinering og kompetansebygging). Med bakgrunn i dette er det besluttet å nedsette en tverrsektoriell samarbeidsgruppe for arbeidet med barn og unge i fattige familier. Det søkes også om midler fra Sosial- og helsedirektoratet for å opprette en 50% prosjektstilling som prosjektansvarlig (systembygger/ informasjonsmedarbeider) for 2007. Se vedlagte beskrivelse: "Barn og unge i fattige familier – organisering og strategi for tverrsektorielt samarbeid og samordning". Dersom man ikke skulle få statlig bevilgning til dette formålet, er det et ønske å kunne benytte deler av sosialtjenestens disposisjonsfond fra 2006 (kr. 664 800) til denne prosjektstillingen i 2007.*

*Det er naturlig at den tverrsektorielle samarbeidsgruppen, i samarbeid med prosjektansvarlig (prosjektstilling)/sekretær for gruppen ser nærmere på vedtaket i bystyret 21.06.06 og da med spesiell vekt på tiltak for ungdomsgruppa.*

*Det anbefales at videre evaluering/rapportering av bruken av midlene gjøres i forbindelse med årsrapport.*

## **Evaluering:**

### Måloppnåelse:

*Sosialtjenesten:* Midlene til Kristiansand sosialkontor har i første rekke vært benyttet til enkeltvedtak. Fra 2007 har også midlene vært benyttet på Flyktningetjenesten og NAV Kristiansand Ung-etat, i tillegg til Kristiansand sosialkontor. I 2007 ble det foretatt en bruker- og ansattevaluering av bruken av de statlige midlene i 2006 (samme type tiltak som de kommunale gikk til), men dette har ikke blitt gjentatt siden. Både fra brukere og ansattes side ble midlene og bruken av disse oppfattet svært positivt. Det er klart at ordningen, sammen med statlig satsning, har bidratt til et økt barnefokus i sosialtjenesten. Samtidig er det en utfordring å opprettholde bevisstheten om at disse midlene skal komme som en styrking i tillegg til (ikke erstatte) det som er lovpålagt knyttet til familiens behov (§§ 5-1 og 5-2 i sosialtjenesteloven).

I det opprinnelige vedtaket fra Bystyret 21.06.06 heter det at: "Bystyret ber administrasjonen se på muligheten for arbeid for ungdom i Kristiansand kommune. Det sees på mulighet for å prioritere ungdom i fattige familier." NAV Kristiansand Ung-etat har gjennom sitt arbeid med Sommerjobbprosjektet og utvidelsen til høst- og vårprosjektet bidratt til at også barn og unge i denne målgruppa har fått mulighet til å arbeide i Kristiansand kommune.

*Skoleetaten:* I informasjonsbrev til skolene ang. bruken av midlene sendt 19.09.06 heter det: "Skoledirektøren har bestemt at midlene skal overføres til tverretatlig team og tildeles på samme måte (sosioøkonomisk). Rapportering av bruken skjer på samme skjema og tidspunkt som for midler til tverretatlig team." Videre påpekes det i samme skriv at midlene nyttes til:

- *Styrke fellesinnkjøp til skolene av fritidsutstyr som kan lånes ut til elever.*
- *Leksehjelpgrupper som gir mulighet for å jobbe sammen med andre på skolen med PC-er og annet utstyr.*
- *Fellesaktiviteter - støtte til spesielle tiltak for enkeltelever."*

Midlene deles ut til alle grunnskoler i Kristiansand etter sosioøkonomiske kriterier. Kristiansandsskolene er svært ulike mht. størrelse, elevgrunnlag, praktiske og sosiale utfordringer, derfor er det koordineringsteamene på de forskjellige skoler som vurderer behov, samt fordeler midler iht. de retninglinjer og føringer gitt for bruken. Tilbakemeldinger fra skoler viser at midlene er et positivt bidrag til å utjevne forskjeller mellom elevene i den vanlige skolehverdagen.

*Barneverntjenesten:* Pengene skulle bidra til å utvide samarbeidet med Haraldvigen om ferieopphold, i første rekke i høst- og vinterferier. Haraldvigen er opptatt flere år framover og det har derfor vært vanskelig å få til i høst- og vinterferie. Alternativet har blitt å arrangere

dette på høsten (utenom høstferieuken) for foreldre og barn under skolealder. Det har blitt oppfattet svært positivt at tilbudet er for barn og foreldre sammen. Det er utarbeidet rapporter fra Kristiansand sosialkontor for ferie/aktivtetsuka på høsten 2006, 2007 og 2008. Midlene for 2006 ble benyttet som delfinansiering av ferietiltak på Haraldvigen, og utbetalt fra sosialkontoret. Det er ikke overført midler til barneverntjenesten i 2007, eller 2008. Dette da oppholdet har vært statlig finansiert disse årene. Fra 2009 skal tiltaket videreføres i kommunal regi og midlene til barneverntjenesten vil i sin helhet gå til å delfinansiere dette(sammen med midler fra sosialtjenesten).

Barneverntjenesten har mottatt en liten andel av midlene til barn i fattige familier på tross av at barn i barnevernet har mye dårligere levekår enn barn generelt. For eksempel viser en studie over alle barnevernvern barn i perioden 1990 – 2005 at nesten 60% av mødrene og 40% av fedrene hadde mottatt sosialhjelp. I normalbefolkningen var tilsvarende tall 8%. Den samme studien viser også at foreldrene til barnevern barn er aleneboende, har svak tilknytning til arbeidslivet, har dårlig boligstandard, har lav inntekt osv. På tross av barneverntiltak ser disse levekårsproblemene en tendens til å "gå i arv" fra foreldre til barn. Barneverntjenesten har argumentert for at dette er velferdsproblemer som ikke kan løses av barneverntjenesten gjennom hjelp til barna, men må som i første rekke er en oppgave for sosialtjenesten/NAV. Dette er også i tråd med innretningen på de kommunale midlene til barn i fattige familier.

*Barnehageetaten:* Bakgrunn for tildeling av midler har vært Helse- og sosialsektorens undersøkelse/rapport "Barns levekår i fattige familier" og Barne- og likestillingsdepartementets rapport "Fattigdom blant barn, unge og familier." I 2006 og 2007 ble midlene fordelt etter skriftlig informasjon til alle barnehager, sak på ledermøte til kommunale barnehager og alle barnehager fikk anledning til å søke midler. I 2008 ble det bestemt å kalle midlene for "inkluderingsmidler" i stedet for det nokså belastede uttrykket "fattigdomsmidler". Barnehageetaten har i 2008 fordelt midlene på bakgrunn av lister som viser hvilke barnehager som har flest betalere på reduserte satser på foreldrebetaling. Tilbakemeldingene fra barnehagene har hvert år vært gode.

*Fritidsetaten:* Klar formening om at midlene spesifikt har kommet målgruppa til gode, at de har "truffet blink" med støtteiltakene. Vi vet hvor viktig det er for unge å kunne delta i aktiviteter og på arenaer sånn som "alle de andre". Nettopp denne kunnskapen legges til grunn for bruken av midlene. For fritidsetatens vedkommende har de kommunale midlene også fungert som egenandel ifbm Barne- og likestillingsdepartementets tilskudd til tiltak mot fattigdom. Dette har medført at svært mange av tiltakene har blitt gjennomført etter planen.

Når det gjelder *tverrsektorielt samarbeid og samordning* på området (informasjon, koordinering og kompetansebygging) er det å nedsatt en tverrsektoriell samarbeidsgruppe for arbeidet med barn og unge i fattige familier. Det har vært nødvendig med 1-2 samarbeidsmøter årlig sektorene imellom i forbindelse med informasjonsutveksling, koordinering og evaluering av tiltakene. Dette har vært initiert fra helse- og sosialdirektøren. Gjennom dette samarbeidet har man hatt mulighet til å følge arbeidet med satsningen i de ulike sektorene. Det ble også søkt om midler fra Sosial- og helsedirektoratet for å opprette en 50% prosjektstilling som prosjektansvarlig (systembygger/ informasjonsmedarbeider) for 2007. Av ulike årsaker ble ikke denne stillingen besatt før høsten 2008 og da som en 100% prosjektmedarbeiderstilling i forhold til statlige midler ved sosialtjenesten/Kristiansand sosialkontor. Da det våren 2009 ble klart at prosjektperioden for sosialtjenestens vedkommende vil opphøre fra 01.01.2010 ble det besluttet å knytte denne stillingsressursen (ut 2009) tettere til den ordinære driften ved Kristiansand sosialkontor slik at man også etter prosjektperioden vil kunne dra nytte av opparbeidet kunnskap i fagmiljøet der. Det vises ellers til vedlegg i saken.

### Videre arbeid/bruk av midlene:

Tiltak mot fattigdom kan deles opp i følgende grupper (kilde: Faf0-rapport 2008:18, s 14):

**Forebyggende tiltak** (sikre arbeid og lønnsinntekt – utdanning, arbeidsmarked, økonomisk politikk, kvalifiseringsprogrammet)

**Direkte reduserende tiltak** (bidra i forhold til samlet inntekt – skatte- og trygdepolitikk, sosialhjelp og kvalifiseringsstønad)

**Avhjelpende tiltak** (bedre levekår – helse-, omsorg- og boligpolitikk, boligsosialt arbeid, gratis/subsidierte kultur- og fritidsaktiviteter)

De 2 millionene som er avsatt til tiltak for barn og ungdom i fattige familier i Kristiansand er i hovedsak konsentrert rundt avhjelpende tiltak. Også tiltakene som har karakter av direkte reduserende tiltak dvs. midlene som forvaltes via sosialtjenesten er i praksis avhjelpende tiltak. Imidlertid er det et håp at virkningen på sikt vil være at disse tiltakene har bidratt til at flere barn og unge i Kristiansand har fått en barndom som gjør dem rustet til å delta på lik linje med andre i utdanning og arbeidsliv (forebygging av fattigdom og sosial eksklusjon senere i livet). Dette er også i tråd med intensjonene i den opprinnelige saken som ble behandlet i Bystyret 21.06.06.

Ut fra erfaringene så langt med ordningen foreligger det ikke noe ønske fra den tverrsektorielle samarbeidsgruppen om å endre fokus for bruken av midlene. Dette også ut fra vissheten om at ordningen ikke gjør noe med fattigdommen direkte, men bidrar til å redusere skadevirkningene av denne, slik at barna får gode opplevelser og økte (valg-)muligheter i framtiden. Det vurderes at tiltakene på denne måten har bidratt til en bedre livssituasjon for målgruppen.

Det har vært vurdert om opprettelse av utstyrssentral i Kristiansand kommune ville være et hensiktsmessig tiltak, men dette tiltaket er ikke vurdert som aktuelt på nåværende tidspunkt.

Fordelingen mellom de ulike sektorene har blitt oppfattet som god og hensiktsmessig. Når det gjelder ferie-/aktivitetsuken på Haraldvigen så koster imidlertid dette tilbudet mer enn det som er øremerket tiltaket via barneverntjenesten (kr. 100 000) og må derfor delfinansieres med midler fra bevilgningen til sosialtjenesten. Tilbudet organiseres også fra Kristiansand sosialkontor. I 2009 påregnes totale kostnader på kr. 250 000 knyttet til dette tiltaket. Dette oppfattes imidlertid å være i tråd med retningslinjene for hva sosialtjenesten kan bruke sine midler, kr. 900 000, til (bl.a. ferietilbud).

Ordningen synes å gi den nødvendige fleksibilitet knyttet til vekslingen mellom individuelle og grupperettede tiltak.

Prosjektet "tidlig intervensjon" vil se nærmere på kommunens satsning på barn og unge. I den forbindelse vil det være naturlig å vurdere denne ordningen også som en del av det helhetlige tilbudet.

### **Oppsummering**

Tiltakene i regi av bystyrets satsning mot barn i fattige familier har virket etter intensjonene fra 2006 (med helse- og sosialstyrets justeringer fra 2007). Tiltakene reduserer ikke fattigdommen som samfunnsproblem i seg selv, men bidrar til å redusere skadevirkninger og forhåpentlig forebygge reproduksjon av denne. Det anbefales å videreføre satsningen mot barn i fattige familier med samme fokus og økonomiske rammer som i dag. Ordningen vil bli vurdert som en del av prosjektet "tidlig intervensjon".

**Punkt 59/09: 2. tertial 2009 - regnskapsrapport - sektor 4 - kultur**



Dato: 10.09.2009  
Saksnr.: 200909156-1  
Arkivkode E: 212 C  
Saksbehandler: Arvid Dan Kvanes

**Saksgang**  
Kulturstyret

**Møtedato**  
23.09.2009

## 2. tertial 2009 - regnskapsrapport – sektor 4 – kultur

### Sammendrag:

Det foreligger nå regnskapsrapport for 2. tertial 2009. Enhetene og stab har vurdert årsprognosen for netto drift i forhold til den vedtatte budsjetttrammen for 2009. Det bystyrevedtatte budsjettet for brutto drift har en totalramme på kr 173,2 mill. og en nettoramme på kr 137,4 mill.. Etter tilleggsbevilgninger i løpet av året er totalrammen nå økt til kr 185,1 mill. og nettorammen til kr. 147,1 mill..

Utarbeidet prognose tilsier at regnskapet på årsbasis skal kunne holdes innenfor vedtatt budsjettramme for drift. Det foreslås at det bevilges 468.000 kr til økt leie i Vågsbygd kulturhus for Vågsbygd bydelsbibliotek, kontoret for fritidsetaten vest og undervisningslokaler til kulturskolen som alle skal ha tilholdssted i det nye kultursenter. Årsaken til den økte leie er både høyere byggekostnader og at innflytting blir en måned tidligere enn opprinnelig bestemt. Når det gjelder nye bevilgninger foreslås det i driftsbudsjettet bevilget 375.000 kr til den gjenstående del av kommunens bevilgning til støyoisolerings av Kick Scene. Det er ikke innarbeidet nødvendig økning av budsjettet til utvidet kommunal fyrverkeri på nyttsårsaften.

Så langt man har oversikt vil investeringsprosjektene stort sett holde seg innenfor budsjetttrammen. Det foreslås at 9 prosjekter blir regnskapsmessig avsluttet i forbindelse med 2. tertialrapport. Dette gjelder følgende prosjekter tilhørende idrettsetaten: Hommeren kunstgressbane, idrettsutstyr til Turnhallen, rehabilitering av kafèen i Gimlehallen, nytt ventilasjonsanlegg i Solviga, opprusting av garderobeanlegg på Solsletta, garasjeanlegg på Dønnestad, 2 traktorkjøp og opprusting av Flekkerøy hovedbane. I tillegg foreslås det bevilget 1.195.625 kr til kjøp av 3 musikkbinger.

### Forslag til vedtak:

1. Regnskapsrapporten for 2. tertial 2009 tas til etterretning.
2. Budsjettreguleringen foretas i henhold til budsjettskjema (utrykt vedlegg).

Steinh Tore Sorthe  
Kulturdirektør

Arvid D. Kvanes  
Seniorrådgiver

Trykte vedlegg: Ingen  
Utrykte vedlegg: Budsjettskjema

Bakgrunn for saken :

## A. DRIFT

Det foreligger nå regnskapsrapport for 2 tertial 2009. For sektoren har man på bakgrunn av foreliggende regnskapstall pr. 31.08.09 kommet til følgende avvik mellom årsprognosen og vedtatt budsjett:

Art	Tekst:	Regnskap (i 1000kr)	Årsbudsjett (i 1000kr)	Årsprognose (i 1000kr)	Avvik: (i 1000kr)
10	Lønn:	56040	90008	90208	-200
20	Varer/tjenester:	23350	42384	44288	-1904
40	Overføringer/tilskudd	50159	52684	54179	-1495
50	Finansutgifter:	2		2	-2
	<b>SUM UTGIFTER:</b>	<b>129551</b>	<b>185076</b>	<b>188677</b>	<b>-3601</b>
60	Salgsinntekter	16650	26558	26558	0
70	Refusjoner uten sykepenger	6174	8498	8899	-401
71	Sykepenger:	1818	770	2018	-1248
80	Overføringer:	1752	175	2127	-1952
90	Finansinntekter:	1953	1953	1953	0
	<b>SUM INNTEKTER:</b>	<b>28347</b>	<b>37954</b>	<b>41555</b>	<b>-3601</b>
	<b>NETTO UTGIFTER:</b>	<b>101204</b>	<b>147122</b>	<b>147122</b>	<b>0</b>

Som det fremgår av oversikten for netto forbruk, viser årsprognosen et forventet regnskapsmessig forbruk på årsbasis som balanserer med budsjettrammen totalt for sektoren. Rapport for periodisert forbruk pr. 31. august for drift viser mindre nettoforbruk enn forventet (92%), og årsaken er både mindre utgifter (96%) og høyere inntekter (115%) enn forventet..

Siden bystyret behandlet budsjettet i desember 2008, er netto budsjettramme økt med kr 9.703 mill.. Årsaken til økning er for en stor del relatert til lønnskompensasjon for forventet lønnsvekst med 1.022 mill. kr, eksraordinære tilskudd til Agder naturmuseum og Botanisk hage, Fullriggeren Sørlandet og støyskjerm på Kick Scene med totalt 1,550 mill. kr, tilskudd til World Tour (sandvolleyballarr.) med 1,5 mill. kr og krisepakke fra staten med 5.3 mill. kr til idrettsanlegg.

Lønnspostene er den største hovedposten i budsjettet, og er også den budsjettposten som man har minst mulighet for å endre såfremt regnskapet viser avvik i forhold til budsjettet. Årsaken er at ca 95 % av lønnspostene vedrører lønn til fast ansatte. Ut fra et periodisert budsjett for hele sektoren viser totalforbruket pr. 31. august noe underforbruk (97%), og årsaken er nok at det gjenstår deler av årets lønnsoppgjør som vil resultere i etterbetaling av lønnsøkningen fra 1. mai. Det er merforbruk for enkelte lønnsposter, og dette gjelder spesielt sykevikarer. Merforbruket blir imidlertid mer enn dekket av merinntekter på refusjon av sykepenger.

### Varer og tjenester.

Denne hovedart viser 82% forbruk, og hovedårsaken er mindre forbruk leie av maskiner, bokinnkjøp, og elektrisitet. Enkelte budsjettposter blir holdt igjen på forbruket til senere på året p.g.a. at enhetene bruker disse for å styre budsjettbalansen.

Overføringer/tilskudd utgjør 28% av totalbudsjettet for brutto drift. Storparten av denne hovedarten er tilskudd – denne hovedarten omfatter også kompensasjon for merverdiavgift. Forbruket er noe høyere (104%) enn periodisert budsjett skulle tilsi.

Inntektspostene viser totalt sett relativt store merinntekter (115%) i forhold til periodisert budsjett. På samme måte som utgiftspostene, svinger inntektene meget i løpet av året. Dette kan til en viss grad henge sammen med mottatte tilskudd til prosjekter som man ikke har hatt mulighet til å ta hensyn til ved utarbeidelsen av årsbudsjettet ettersom bekreftelse på tilskuddene har kommet senere. Refusjon av sykepenger er nesten tredoblet av hva

periodisert budsjett skulle tilsi med kr 1,2 mill. per d.d. i merinntekter. Finansieringsposten består av avsetning til bundne fond i 2007 med kr. 1.953.000 som er blitt overført til 2009 ettersom disse tilhører tiltak som fortsetter i 2009. Når det gjelder prognosetallet er dette beregnet ut fra hva årsbudsjett-tallet blir etter justering for forventet regnskapstall for utgifter og inntekter.

**Følgende rapport viser regnskapstallene pr. 31.08.09 og avvik mellom årsbudsjett og årsprognose for netto drift fordelt på enhetene:**

Ansvr	Tekst:	Regnskap	Årsbudsjett	Årsprognose	Avvik:
		(netto i 1000kr)	(netto i 1000kr)	(netto i 1000kr)	(netto i 1000kr)
40	Stab/felles	44691	50062	50062	0
42	Bibliotek	10958	23222	23222	0
45	Fritidsetaten	22726	34499	34499	0
48	Idrett	12652	24060	24060	0
49	Kulturskolen	10177	15279	15279	0
4	KULTUR	101204	147122	147122	0

Kommentarer:

I den ovennevnte oversikt er forventningen (årsprognosen) at regnskapet for netto drift skal bli i overensstemmelse med årsbudsjettet for den enkelte enhet/stab. I praksis vil det alltid bli noe uoverstemmelse både i positiv og negativ retning ved årets slutt. Alle enheter/stab forventer i dag at man skal komme i balanse i forhold til netto driftsbudsjett.

Forhold vedrørende den enkelte enhet/stab ut fra situasjonen per 31. august og forventningen ved årets slutt:

Stab/trad.kultur

Netto forbruk er nøyaktig i overensstemmelse med forventningen ut fra periodiseringen, men når det gjelder den politiske delen, er det noe overforbruk. Forbruk av varer og tjenester viser merutgifter, og årsaken er først og fremst at leieutgifter på Ekserserhuset er endret fra månedsleie til årsleie og i tillegg merutgifter til elektrisitet, oppussing av lokaler og kurser og fagmøter.

Hele 78% av totalbudsjettet for brutto drift består av tilskuddsposter – hvorav storparten er øremerkede tilskudd til kulturinstitusjoner og foreninger. Disse øremerkede tilskudd blir i stor grad belastet regnskapet i begynnelsen av året, og dette er årsaken til at 97% av totalbudsjettet for disse poster på kr 39,9 mill. alt er brukt. Det som først og fremst gjenstår er utbetalinger av tilskudd til kunst og kulturformål hvor utbetalingen er relatert til innkomne søknader i løpet av året.

Biblioteket

Nettoforbruket er en god del mindre enn forventet i forhold til periodiseringen og årsaken er først og fremst mindre forbruk av kjøp av varer og tjenester og enkelte lønnsposter.

Lønnsforbruket er en god del mindre enn periodisert budsjett skulle tilsi. Dette gjelder spesielt fastlønnspostene. Årsaken er først og fremst besparelser forbundet med at søndagsåpent bibliotek starter først 1. september, oppstart av Vågbygd bibliotek i september og lønn i prosjekter som tildels har blitt ført på honorarer. Forbruket av varer og tjenester er også mindre enn forventet. En del av årsaken til dette er at man som vanlig holder igjen på innkjøp av bøker til senere i året ettersom dette blir benyttet som en salderingspost såfremt man får problemer med budsjettbalansen.

Inntektssiden viser en del mindre enn periodisert inntekt skulle tilsi, og årsaken er først og fremst at refusjoner fra staten og fylkeskommunen blir utbetalt senere enn forventet.

#### Fritidsetaten

Nettoforbruket er omtrent som forventet ut fra periodisert budsjett, mens inntektene er en god del høyere enn forventet.

På utgiftssiden viser lønnspostene noe større forbruk enn forventet. Årsaken er merforbruk på vikarhjelp (spesielt i forbindelse med langtidssykemeldte) på kr 231.000. Dette blir mer enn dekket av inntekter på refusjon av sykepenger som utgjør kr 648.000 (ikke budsjettet). I tillegg blir lønnsbudsjettet belastet med utgifter tilknyttet prosjekter som ikke var forutsatt ved årets begynnelse. Dette blir dekket spesielt av statsmidler. Kjøp av varer og tjenester viser noe merforbruk hvor årsaken først og fremst er merutgifter til innkjøp av inventar/utstyr, innleid hjelp, personalutviklingstiltak og elektrisitet.

Merinntektene omfatter et stort antall poster, hvor statlige overføringer og sykepenge-refusjoner utgjør de største poster.

#### Idrett

Regnskapet for netto drift utgjør kun 67% i forhold til periodisert budsjett. Årsaken er først og fremst mottakelse av 5.344 mill. kr i krisehjelp til idrettsanlegg fra staten i mai og som ikke har blitt tatt i bruk enda. I tillegg er inntektene blitt høyere enn forventet.

Hvis man ser på de forskjellige hovedarter på utgiftssiden, så viser lønnspostene et mindre merforbruk på kr 122.000 og årsaken er merutgifter til vikarhjelp. Kjøp av varer og tjenester viser stort underforbruk og årsaken er foruten ikke brukt krisehjelpmidler fra staten underforbruk på energi, leie av maskiner og bruk av rengjøringsbyrå. Tilskuddspostene er bare delvis utbetalt, og dette er også medvirkende årsak til det lave nettoforbruk.

Når det gjelder inntektssiden vedrører merinntektene først og fremst ekstraordinære inntekter fra fylkeskommunen gjeldende spillemidler til private idrettsanlegg som skal viderefremmes til eierne av de angjeldende idrettsanlegg. Ordinære inntekter (inkl. billettinntekter) viser svikt i forhold til periodisert budsjett.

#### Kulturskolen

Nettoforbruket er lavere enn periodisert budsjett, og årsaken er merinntekter.

Når det gjelder hovedartene på utgiftssiden, viser lønnspostene noe mindre besparelse – spesielt på fastlønnspostene. Imidlertid viser vikarposten for sykemeldte mindre overskridelse, men dette blir mer enn dekket av refusjon av sykepenger (ikke budsjettet). Hovedposten varer og tjenester viser merforbruk totalt sett, og noen av utgiftsartene vil ikke kunne holde seg innenfor årsbudsjettet. Disse overskridelsen vil kunne dekkes av ikke disponerte midler på posten forbruksmateriell/tjenester.

Inntektspostene utenom refusjon av sykepenger viser inntektssvikt på 143.000 kr.

### **B. INVESTERINGER.**

Til investeringer for 2009 bevilget bystyret kr 4,237 mill. innenfor budsjettet til kultursektoren og kr 161,777 mill. (inkl. delbevilgning til teater- og konserthuset Kilden) til kulturdelen innenfor budsjettet til Kristiansand Eiendom. I tillegg kommer bevilgning til idrettshaller som blir ført under bevilgning til skolebygg. Investeringsprosjekter strekker seg vanligvis over flere år fra starten på prosjekteringen til ferdigstilling.

**Oversikt over investeringsprosjekter (som ikke er avsluttet) innen kultursektoren for årene t.o.m. 31.08.2009:**

Prosjekt	Tekst Beløp i 1.000 kr.	Totalregnskap	Totalbudsjett	Avvik
	<b>Kulturdirektørens kontor:</b>			
4400000	AMU-tiltak kultursektoren	256	427	171
	<b>Biblioteket:</b>			
4400008	Vågsbygd kultursenter – inventar/innredning	0	2.230	2.230
4420102	Innkjøp av PC-er til biblioteket	159	300	141
9431211	Hovedbiblioteket – bedre tilgjengelighet funksjonshemmede	81	150	69
	<b>Fritidsetaten</b>			
4400009	Vågsbygd kulturhus . inventar/innredning	170	420	250
	<b>Kulturskolen:</b>			
9910010	Musikkens hus – rytmisk rom	0	100	100
4400010	Vågsbygd kulturhus – inventar/utstyr	0	650	650
	<b>Idrettsetaten:</b>			
4480001	Traktor idrettsetaten	396	396	0
4480002	Kjøp av traktor idrett	625	625	0
4480105	Flekkerøy hovedbane – opprusting	497	497	0
4480201	Voie kunstgressbane	1.202	1.759	557
4480711	Karuss – lager/klubblokaler m.v.	1.468	3.000	1.532
4481004	Iddaområdet – prosjektering	100	300	200
4481005	Isanlegg – utredning	295	300	5
4481101	Hommeren kunstgress	5.675	7.000	1.325
4481302	Stadion – kunstgressbaner	753	2.604	1.851
4481401	Odderneshallen – rehab.	4.904	5.700	796
4482501	Vardåsbanen	770	2.400	1.630
4481602	Kongsgårdbanen garderobe	7.922	5.902	-2.020
4482903	Kartemyr – 7'erbane kunstgress	0	5.625	5.625
4482904	Krosseveien – kunstgress 7'er bane	4.879	5.000	121
4482905	Sørlandshallen – opprusting	0	250	250
4482990	Utvidelse speedwaybanen	149	3.500	3.351
4482991	Utstyr til turnhallen	700	700	0
4483002	Presteheiabanen–garderobeanlegg	0	3.530	3.530
4485000	Rehabilitering av idrettsanlegg	68	1.757	1.689

Prosjekt	Tekst Beløp i 1.000 kr.	Totalregnskap	Totalbudsjett	Avvik
4485001	Rehabilitering av Gimlehallen	516	0	-516
445002	Nytt ventil.anl. Solviga	102	0	-102
4485003	Opprustning av garderobeanlegg på Solsletta	525	0	-525
4485004	Garasje Dønnestad	146	0	-146
4999998	Sandriphelia forprosjekt	0	200	200
7002004/ 9072010	Inventar til idrettshaller inkl. Hommeren	1.826	1.500	-326
9523001	Odderøyhallen – oppgradering	3.810	8.074	4.264
9599000	Svømmehallen – opprusting	636	1010	374

Kommentarer:

#### **Kulturdirektørens stab.**

##### Prosjekt.

##### 4400000 Arbeidsmiljøtiltak innen kultursektoren

Arbeidsmiljøtiltak innen kultursektoren som blir fordelt av sektorens AMU-utvalg.

#### **Biblioteket.**

##### 4400008 Vågsbygd kultursenter – inventar/innredning.

Innredning og kjøp av inventar er i full gang og åpning av bydelsbiblioteket vil finne sted i slutten av september.

##### 4420102 Innkjøp av PC-er til biblioteket.

Resterende midler skal brukes til oppdatering av publikumsnett og nytt digitalisert mikrofilmapperat.

##### 9432211 Hovedbiblioteket – bedre tilgjengelighet funksjonshemmede.

Arbeidet består av flere tiltak – resterende midler skal brukes til bedre merking og skilting for synshemmede på hovedbiblioteket.

#### **Fritidsetaten.**

##### 4400009 Vågsbygd kultursenter – inventar/innredning.

Innredning og kjøp av inventar er i full gang, og åpning av bydelskontoret vil finne sted i løpet av oktober.

#### **Kulturskolen.**

##### 4400010 Vågsbygd kultursenter – inventar/innredning.

Innredning og kjøp av inventar er i full gang, og åpning av undervisningsrommene vil finne sted i løpet av oktober.

##### 9910010 Musikkens hus – rytmisk rom.

Lydisolering av et lokale til bruk for rytmisk musikk er ikke startet p.g.a. eventuell flytting av virksomheten til nybygg på UIA (Gimlemoen).

#### **Idrettsetaten.**

##### 4480001 Traktor til idrettsetaten

Prosjektet gjelder innkjøp av liten traktor til idrettsetaten drift for å kunne utføre renoveringsarbeider på alle etatens gressbaner. Traktoren er innkjøpt for lengst, og regnskapet kan avsluttes

##### 4480002 Kjøp av traktor til idrettsetaten

Prosjektet gjelder kjøp av traktor til bl. annet vintervedlikehold som brøyting og rydding av kunstgressbaner. Traktoren er kjøpt inn og regnskapet kan avsluttes.

#### 4480105 Flekkerøy hovedbane opprustning

Prosjektet har vært et felles prosjekt mellom Flekkerøy idrettslag og kommunen der hver av partene har bidratt med kr. 0.5 mill.kr til utvidelse av banen og flytting av lysmaster for å kunne spille kamper i 2 div. Prosjektet er ferdigstilt og kan regnskapsavsluttes.

#### 4480201 Voie kunstgressbane

Grusbanen er lagt om til 7'er kunstgressbane, forstøtningsmur og trapp gjenstår på anlegget.

#### 4480711 Karuss idrettspark lagerbygg

Idrettsetaten i samarbeid med I.K.Våg og Vågsbygd karateklubb arbeider med å få utvidet Karuss klubb – og garderobebygg til kontorer, treningslokaler og lager.

Byggearbeidene er i gang og ventes ferdigstilt til høsten.

#### 4481004 Prosjektering Iddaområdet

Midlene er tenkt til prosjektering av fremtidig utbygging av IDDA området, etter hvert som prosjektet skrider frem og behov for konsulenttjenester blir aktuelt

#### 4481005 Utredning/ prosjektering av isanlegg

Midlene er gått til prosjektering / konsulentertjenester for å få frem kostnadsoverslag på bygging og drift av ishallen. Arbeidet med innhenting av disse opplysningene er gjennomført.

#### 4481101 Hommeren kunstgressbane

Banen er er ferdigstilt og tatt i bruk, prosjektet kan regnskapsavsluttes. ( Viser til egen sak når det gjelder bruk av besparelsene på anlegget )

#### 4481302 Stadion kunstgress

Prosjektet består av to baner på Stadion, hvor det gjenstår fullføring av den banen som grenser inn til Wilds Minne skole. Den kan ikke ferdigstilles før skolen får utvidelse av sin skolegård.

Etter regnskapsmessig avslutning av den andre banen gjenstår det kr. 1.851.793 til fullføring av banen.

#### 4481401 Odderneshallen oppgradering

Rehabilitering av Odderneshallen har oppfattet et stort arbeid innen brannsikring, ombygging av garderober, dusj og toalettanlegg. Noen småarbeider gjenstår som vil bli ferdige i løpet av høsten.

#### 4481602 Kongsgårdbanen – garderobeanlegg

Merforbruket blir redusert til 20.000 kr etter at FK Donn har innbetalt sin del av prosjektkostnaden (deres klubbhusdel) med 2 mill. kr.

#### 4482501 Opprusting av Vardåsbanen

Dette er et fellesprosjekt der Vardåsveien vel, og idrettsetaten bidrar med en tredjedel hver av finansieringen, samt at kommunen forskutterte spillemidlene på kr. 0.8 mill.kr. Prosjektet er igangsatt og skal ferdigstilles innen høsten.

#### 4482903 Kartemyr – 7'erbane – kunstgress XXXXX

Dette er et prosjekt som blir styrt av Kristiansand Eiendom, og byggkostnaden er midlertidig belastet et annet prosjektnr.. Anlegget er ferdigstilt, men regnskapet er ikke ferdig.

#### 4482905 Sørlandshallen – opprusting.

Dette er midler som er avsatt til brannsikringstiltak.

#### 4482904 Krosseveien kunstgressbane

7'er kunstgressbanen m/ lys er ferdigstilt og tatt i bruk. Kun små gjerdarbeider gjenstår.

#### 4482990 Bygging av Speedwaybane

Midlere til speedwaybanen ble lagt inn i bystyremøte iforbindelse med budsjettbehandlingen i 2008 etter lokalt initiativ. Banen er igangsatt og skal stå ferdig i løpet av året.

#### 4482991 Idrettsutstyr til Turnhallen

Utstyret ble kjøp inn til landsturnstevne i 2009 og er tatt i bruk. Prosjektet kan regnskapsavsluttes.

#### 4485000 – 04 Rehabilitering og opprusting av idrettsanlegg

Dette er prosjekter som går over flere år og som oppfatter ulike idrettsprosjekter. .

#### 4485001 Rehabilitering av Gimlehallen

Prosjektet gjelder opprusting av Gimlehallens kafeteriaområde og utearealet foran Gimlehallen. Prosjektet er ferdigstilt og kan regnskapsavsluttes.

#### 4485002 Nytt ventilasjonsanlegg Solsletta

Prosjektet gjelder innkjøp av nytt ventilasjonsanlegg til klubbhus/ garderobeanlegg på Solsletta i Tveit. Prosjektet er gjennomført og kan regnskapsavsluttes

#### 4485003 Opprustning av garderobeanlegget i Solviga

Prosjektet har vært et felles prosjekt mellom Hånes idrettsforening og kommunen.

Bygget har fått en stor renovering med oppussing av garderober og utskifting av dusjer og toalettanlegg. Prosjektet er ferdigstilt og kan ferdigstilles

#### 4485004 Ny garasje på Dønnestad

Prosjektet gjelder ny garasje på Dønnestad til etatens driftstasjon i Tveit og Randesund, for å kunne lagres sonens maskiner og utstyr. Garasjen er ferdigstilt og renskapet kan avsluttes.

#### 499998 Sandriphelia – forprosjekt

Prosjektet gjelder videreutvikle av Sandriphelia aktivitetssenter. Prosjektet er på det nærmeste avsluttet, kun små ting gjenstår i prosjektet.

#### 700020004/9072010 Inventar til idrettshaller XXXX

#### 9523001 Opprusting av Odderøyhallen

Idrettshallen har fått forlenget messanien, nye garderober er kommet til samt at hallen har fått nytt gulvbelegg. En del arbeider som nytt lys i hallen gjenstår, og som må passes inn med de øvrige aktiviteter i hallen.

#### 9599000 Svømmehallen

Rehabiliteringsmidlene til Svømmehallen er ment til å brukes til helt nødvendige arbeider for å holde svømmehallen i forsvarlig stand. Nytt ventilasjonsanlegg er anskaffet og i tillegg har det vært omfattende utskiftninger av sandfilter til renseanlegget.

### **C. FORSLAG TIL BUDSJETTENDRINGER.**

#### Drift.

Vågsbygd kultursenter – hvor Vågsbygd bydelsbibliotek, bydelskontoret til fritidsetaten vest og undervisningslokaler til kulturskolen skal ha tilholdssted åpner i september/oktober – en måned tidligere enn forutsatt. Dette gjør at husleien øker i forhold til budsjettet og i tillegg blir husleien høyere enn først beregnet p.g.a. økte byggekostnader. I budsjettet er det avsatt 357.000 kr, men denne øker med 468.000 kr fordelt med 362.000 kr for biblioteket, 23.000 kr for fritid og 83.000 kr for kulturskolen. Det foreslås at budsjettet økes med nevnte beløp.

For å gjennomføre stort, kommunalt fyrverkeri på nyttårsaften i om lag samme størrelsesorden som tidligere år blir prisen i hht. innhentede opplysninger fra leverandører: Ett stort fyrverkeri i "Tresse" 120.000 kr, ett stort, men mindre enn i byen, i Vågsbygd . 60.000 kr, ytterligere ett fyrverkeri på østsiden 60.000 kr – til sammen 240.000 kr. Det står 100.000 kr på budsjettet til dette nå. Rådmannen har ikke funnet rom for å styrke budsjettet med de nødvendige 140.000 kr for å imøtekomme ønske fyrverkeri i bydelene.

#### Investering.

Det foreslås bevilget 1.195.875 kr til kjøp av 3 musikkbinger som et investeringsprosjekt (nr. 4400011) – pris 375.000 kr per stk. – og dette finansieres på følgende måte: Momsrefusjon på 229.125 kr, statstilskudd 555.000, reduksjon av tilskuddsposten "Rockemillionen" (Tilskudd til rytmisk scene, arrangement mv.) i 2010 med 291.000 kr og egenfinansiering fra fritidsetaten med 120.500 kr.

Det foreslås bevilget 375.000 kr til den gjenstående del av kommunens bidrag til støyisolering av Kick Scene. Dette finansieres ved at tilskuddsposten "Rockemillionen" blir redusert med 125.000 for hvert av årene 2010,2011 og 2012.

#### Det foreslås at følgende anlegg regnskapsmessig avsluttes:

4481101 Hommeren kunstgressbane med en besparelse på 1.325.000 kr., Denne besparelse foreslås benyttet til dekning av mindre tildelte spillermidler med 645.000 kr (kostnaden ble mindre enn forutsatt og derav mindre spillemidler) og resten overført bykassen og eventuelt senere vurdert brukt som delfinansiering av kunstgressdekke på en grusbane på Dønnestad. I tillegg har man mottatt til sammen 350.000 kr i mer spillemidler på

to andre prosjekter, og disse midler vurderes å benyttet i samme prosjekt. Planen er å benytte det kunstgressdekke som ble utskiftet i Sørlandshallen og som er like godt som nytt. Dette vil bli vurdert i forbindelse med utforming av HP 2010 – 2013 erttersom nøyaktig kostnad ikke foreligger.

4482991 Idrettsutstyr til Turnhallen, hvor alt av budsjettet er benyttet.

4485001 Rehabilitering av idrettsanlegg dekker totalt 1.289.000 kr av merforbruket (ingen budsjett) på underprosjektene 4485001 Rehabiliteringa av Gimlehallen, 4450002 Nytt ventilasjonsanlegg, 4485003 Opprusting av garderobeanlegg og 4485004 Garasje Dønnestad og som alle forslås regnskapsmessig avsluttet.

4480001 Traktor til idrettsetaten, hvor alt av budsjettet er benyttet.

4480002 Kjøp av traktor til idrettsetaten, hvor alt av budsjettet er benyttet.

4480105 Flekkerøy hovedbane opprustning, hvor alt av budsjettet er benyttet.

#### Prosjekter hvor Kristiansand Eiendom har byggeansvaret.

Prosjektene 7002004 Innkjøp av inventar og utstyr til Karusshallen, prosjekt 9036010 Flekkerøy idretthall innkjøp av inventar og utstyr, prosjekt 9072010 innkjøp av inventar og utstyr til Torridalshallen, prosjekt9150030 Innkjøp av inventar og utstyr til Møvighallen er prosjekter som blir / er regnskapsavsluttet av prosjektlederne på Kristiansand Eiendom.

#### **D. SYKEFRAVÆR PER 30. JUNI 2009.**

Kultursektorens sykefravær er på 7,9% i første halvår 2009.

Det fordeler seg med 6,1% langtidsfravær og 1,8% korttidsfravær. (korttidsfravær inntil 14 dager) Fraværet for hele 2008 var 8,9% fordelt på 7,3 på langtids og 1,6 på korttidsfravær. Fraværet viser til nå i år en positiv nedgang, og det følges nøye opp i sektoren med aktuelle tiltak.

#### **E. PERIODEMÅL – STATUS.**

For en del av målene er det vanskelig å angi status i forhold til målsetningen på årsbasis ettersom man ikke har periodisert måloppnåelsen.

#### **5.5.3 Periodemål for kultursektorens arbeidsgiverpolitikk 2009**

<b>En kommune i utvikling</b>				
<b>Nr</b>	<b>Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator</b>	<b>Status 2008</b>	<b>Mål 2009</b>	<b>Status 01.09.09</b>
<b>1</b>	<b><u>Arbeidskraftbehovet</u></b> <u>Rekruttere og beholde god arbeidskraft</u>  Indikator: <u>Antall ansatte med uønsket deltid er redusert</u> <u>Andel som tar ut AFP ved fylte 62 år</u>	32 stk 29%	28 stk 20%	20 stk 0
<b>2</b>	<b><u>Mangfold</u></b> <u>Mangfoldet blant ansatte prioriteres</u>  Indikator: <u>Andel kvinnelige medarbeidere</u> <u>Andel kvinnelige ledere</u> <u>Andel årsverk med etnisk minoritetsbakgrunn/ikke-vestlig bakgrunn</u>	56% 52% 4,1%	54% 52% 6%	57,7% 58,8% <b>XX</b>

<b>3</b>	<b>Kompetanse</b> Styrke kompetansen på arbeidsplassene.			
	Indikator: Andel ansatte gjennomført regionalt lederprogram (15 totalt)	53%	80%	53%**
	Ansatte opplever større mulighet til faglig og personlig utvikling i jobben (skår i MTU)	4,2	4,5	5,0
<b>4</b>	<b>Arbeidsmiljø</b> Redusere sykefraværet og øke trivsel			
	Indikator: sykefravær i % av årsverk	7,7%	7,0%	7,9%
	andel som har fått sykefraværsamtale	80%	100%	80%
	% gjennomførte medarbeidersamtaler	60%	100%	40%
	MTU svarprosent økt	80%	95%	100%
	MTU totalskår_	4,4 p	4,6 p	4,9 p

\* Sykefraværet gjelder første halvår 2009

\*\* Ikke tilbud om dette i hittil i år

xx – Utgått. Tall ikke tilgjengelig

## 5.7 Satsingsområder

### 5.7.1 Kulturdirektørens stab

#### KOMMUNEPLANENS SATSINGSOMRÅDER – PERIODEMÅL

Landsdelsenter og regional utvikling	
Nr	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)
1	Bidra aktivt til at de regionale kulturinstitusjonene styrkes, herunder fokusere spesielt på Kilden og Vest-Agder-museet.
2	Medvirke til utviklingen av et sterkere kompetansemiljø innen ulike kunst- og kulturområder.

Vekst og verdiskaping	
Nr	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)
1	Samarbeide med paraplyorganisasjoner og andre sentrale aktører om å tilrettelegge bedre for kulturbasert næring, særlig sammen med Agder Kunstnersenter, Rock City og Sørnorsk filmsenter.

Levekår og livskvalitet	
Nr	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)
1	Bruke tilgjengelige virkemidler for å stimulere til et rikt, mangfoldig og pulserende kunst- og kulturliv.

<b>Bærekraftig utvikling</b>	
<b>Nr</b>	<b>Periodemål for hele perioden (aktørrollen)</b>
<b>1</b>	Bidra til en levende formidling av kulturminner, tradisjoner og historie, med et særlig fokus på kystkulturen.

#### DRIFTSMÅL

<b>Nr</b>	<b>Driftsmål</b>	<b>Status 2008</b>	<b>Mål 2009</b>	<b>Status 01.09.09</b>
<b>1</b>	Utvikle og forvalte en målrettet, effektiv og brukerorientert tilskuddspolitik.			
	<u>Indikator:</u> 1. Andel søknader om tilskudd som er mottatt elektronisk.	70%	90%	86%

#### 5.7.2 Biblioteket

#### KOMMUNEPLANENS SATSINGSOMRÅDER – PERIODEMÅL

<b>Landsdelsenter og regional utvikling</b>	
<b>Nr</b>	<b>Periodemål for hele perioden (aktørrollen)</b>
<b>1</b>	Bidra aktivt til å øke kvaliteten på bibliotektilbudet i landsdelen.

<b>Levekår og livskvalitet</b>				
<b>Nr</b>	<b>Periodemål for hele perioden (aktørrollen)</b>			
<b>1</b>	Bidra til å styrke folks utdannelsesmuligheter gjennom et godt bibliotektilbud.			
<b>Nr</b>	<b>Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator</b>	<b>Status 2008</b>	<b>Mål 2009</b>	<b>Status 01.09.09</b>
<b>1</b>	Nye Vågsbygd bydelsbibliotek utvikles som et sentralt bibliotektilbud i bydel Vest  <u>Indikator:</u> Antall fysiske besøk	34193*	35000	0*
<b>2</b>	Biblioteket er en arena for kunnskap om likestilling og likeverd  <u>Indikator:</u> Antall relevante arrangement/utstillinger	15	20	12

\* 0 besøk i Vågsbygd i 2008 – bydelsbiblioteket revet. Siste ordinære driftsår 2006 – 34193 besøk. Besøk i 2009 avhengig av innflyttingstidspunkt – planlagt november 2009

\* 0 besøk i Vågsbygd pr. 1.09.09 – Nye Vågsbygd bydelsbibliotek åpner 27.9.09.

## DRIFTSMÅL

Nr	Driftsmål	Status 2008	Mål 2009	Status 01.09.09
1	Biblioteket tilbyr tilgjengelige og attraktive tjenester  <u>Indikatorer:</u> 1. Antall hjemmesidebesøk 2. Antall nettbaserte tjenestetilbud 3. Besøk på biblioteket 4. Antall besøk på institusjon, fengsel og privat 5. Utlån	730734* 13 550000* 1090 439179	800 000 14 560 000 1090 440 000	540 953 19 347 049 591 274 941
2	Biblioteket er viktig for innbyggernes leseferdigheter og kunnskapsheving  <u>Indikatorer:</u> Lesestimuleringsprosjekt i grunnskole – klasser. Brukerorienteringer for skoleklasser og andre	40 60	40 60	38 35
3	Den kulturelle skolesekken gir barn og unge kultur- og kunstopplevelser gjennom møte med profesjonelle kunstnere i skoletiden. Alle elever sikres minst fem tilbud i løpet av skoleåret. Ordning med elever som kulturvert utvides til å dekke samtlige grunnskoler.  <u>Indikator:</u> Prosent av elevene i grunnskolen som får minimum fem tilbud. Antall skoler som deltar i kulturvertordningen.	100% 21	100% 31	75% 40

\* Nettbesøk i 2007: 730 734

\* Fysisk besøk i 2007: 584 526 – stipulert noe lavere i 2008 da Vågsbygd er stengt.

### 5.7.3 Fritid

## KOMMUNEPLANENS SATSINGSOMRÅDER – PERIODEMÅL

<u>Levekår og livskvalitet</u>				
Nr	<u>Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator</u>	<u>Status 2008</u>	<u>Mål 2009</u>	<u>Status 01.09.09</u>
1	Møteplasser (lokale kulturbygg) for frivillige organisasjoner og kultur- og fritidsaktiviteter er etablert i kommunens lokalområder (15 definerte områder, jfr. <i>Melding om lokale kulturbygg, juni 2007</i> ).  <u>Indikator:</u> Antall områder med tilfredsstillende dekning.	11	13	13

<b>3</b>	Det er tilrettelagt for produksjon, fremføring og kompetanse-bygging innen ung kultur (eks. musikk, drama, dans, film, performance).			
	<u>Indikatorer:</u>			
	1. Antall faste ungdomsgrupper	110	115	110
	2. Antall åpne kompetanse-givende kurs	62	65	60*
	3. Antall eksplisitt multikulturelle arrangementer/kurs/tilbud	26	26	13*

<b>Bærekraftig utvikling</b>				
<b>Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator</b>		<b>Status 2008</b>	<b>Mål 2009</b>	<b>Status 01.09.09</b>
<b>1</b>	Miljøsertifisering			
	<u>Indikator:</u> Prosent av kultur- og fritidslokaler sertifisert	0	20	0

#### DRIFTSMÅL

<b>Nr</b>	<b>Driftsmål</b>	<b>Status 2008</b>	<b>Mål 2009</b>	<b>Status 01.09.09</b>
<b>1</b>	Kulturhus og fritidslokaler er av stor betydning for nærmiljøene og byens kulturliv. Anleggene er arena for rekreasjon, utvikling av talenter, ferdigheter og sosiale nettverk.  <u>Indikatorer:</u> 1. Antall timer i bruk pr. år til frivillige organisasjoner: 2. Antall timer i bruk pr. år til offentlige tilbud: 3. Antall timer i bruk pr. år til bedrift, næring, privat:			
		42 600	43 000	25000*
		28 500	28 500	18000*
		21 200	21 800	12000*
<b>2</b>	I samarbeid med de unge driver kommunen fritidsklubber/ ungdomsarrangementer/ turer i lokalområdene. Tilbudene ivaretar det kulturelle mangfoldet med hensyn til deltakelse og innhold. (15 definerte lokalområder).  <u>Indikatorer:</u> 1. Antall områder med tilfredsstillende dekning 2. Gjennomsnittlig besøk pr. driftsuke.			
		11	10	11
		1850	1850	1900
<b>3</b>	Innbyggere med registrert tilretteleggingsbehov (fysisk, økonomisk og sosialt), får mulighet til deltakelse i fritidsaktiviteter og kompetanseheving innen kulturelle aktiviteter og uttrykk.  <u>Indikatorer:</u> 1. Antall deltakere under 25 år. 2. Antall deltakere over 25 år.			
		235	240	230
		200	200	210

\*Antallet tyder på at vi er i rute.

#### 5.7.4 Idrett

##### KOMMUNEPLANENS SATSINGSOMRÅDER – PERIODEMÅL

Landsdelsenter og regional utvikling	
Nr	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)
1	Bidra til å utvikle idrettsanlegg som er unike for landsdelen med særlig vekt på Aktivitetssenteret (svømmeanlegg) og ishall som i kraft av attraktivitet og kapasitet tiltrekker besøkende utenfor kommunegrensen.

Vekst og verdiskaping	
Nr	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)
1	Tilrettelegge for større idrettsarrangement, eksempelvis Pluss Bank Cup, Sørlandsgaloppen i orientering med mer.

Levekår og livskvalitet				
Nr	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)	Status 2008	Mål 2009	Status 01.09.09
1	Arbeide for at idrettsetatens visjon om Kristiansand som "Verdens sprekeste by" kan bidra til å opprettholde og videreutvikle den store satsingen på bedring av folkehelsen i kommunen.			
Nr	Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator	Status 2008	Mål 2009	Status 01.09.09
1	Videreutvikle og etablere arenaer for fysisk aktivitet i nærmiljøene.  <u>Indikator:</u> Antall flerbrukshaller etablert totalt (Gimlehallen regnes som 3 enkelthaller). Antall 7-er kunstgressbaner etablert totalt.			
		13	13	13
		13	13	13

Bærekraftig utvikling				
Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator	Status 2008	Mål 2009	Status 01.09.09	
1	Miljøsertifisering av idrettshaller  <u>Indikator:</u> Antall haller sertifisert.			
		0	1	0

##### DRIFTSMÅL

Nr	Driftsmål	Status 2008	Mål 2009	Status 01.09.09
----	-----------	-------------	----------	-----------------

<b>1</b>	Idrettsetatens ballbinger opprustes.  <u>Indikator:</u> Antall nyopprustede anlegg.	3	3	3
<b>2</b>	Idrettsetatens kunstgressbaneanlegg ferdigstilles.  <u>Indikator:</u> Antall ferdigstilte anlegg.	19	24	22
<b>3</b>	Kapasitet til fysisk aktivitet (undervisning og treningstid) er øket.  <u>Indikatorer:</u> 1. Antall timer tilgjengelig per år på fotballbaner. 2. Antall timer tilgjengelig per år i idrettshaller.	53 689 26 540	55 327 26 540	55 327 26 540

### 5.7.5 Kulturskolen

#### KOMMUNEPLANENS SATSINGSOMRÅDER – PERIODEMÅL

Landsdelsenter og regional utvikling	
Nr	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)
1	Bidra aktivt til å øke kvaliteten på musikk- og kulturskoletilbudet i landsdelen.

Levekår og livskvalitet				
Nr	Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator	Status 2008	Mål 2009	Status 01.09.09
1	Kristiansand Kulturskole er en arena for elevrelatert samarbeid og prosjekter på tvers av avdelinger og instrumentgrupper.  <u>Indikator:</u> Antall større samarbeidsprosjekter pr. år	3	4	4

#### DRIFTSMÅL

Nr	Driftsmål	Status 2008	Mål 2009	Status 01.09.09
1	Barn og unge får gode opplærings- og aktivitetstilbud i kulturfag.  <u>Indikator:</u> Prosent av aldersgruppen 6 – 20 år.	8,5%	8,5%	8.4% <sup>1</sup>

<b>2</b>	Kulturskolen er aktiv i formidling av kunst og kultur til byens befolkning.  <u>Indikatorer:</u> 1. Antall offentlige konserter, forestillinger og utstillinger. 2. Kulturskolen gir målrettet tilbud til eldre med konserter i Musikkens hus og oppsøkende konserter/forestillinger på institusjonene.			
		30	30	55
		14	14	52

Note 1: Bakgrunnen for redusert måltall er innsparingskravet fra 2010 som vil resultere i 60 mindre elevplasser.